

*Типовая форма  
Договора аренды механического сейфа (ячейки) для физического лица, юридического лица,  
представительства/филиала юридического лица/индивидуального предпринимателя/  
адвоката/частного нотариуса/частного судебного  
исполнителя/профессионального медиатора*

*Утверждена:  
Правлением для физических лиц  
Протокол от «04» сентября 2020г. №119-20*

*Советом директоров для лиц,  
связанных с АО «Jusan Bank» особыми отношениями  
Протокол от «09» октября 2020г. № 09/10/20-01*

*С изменениями, утвержденными  
Правлением протокол от «02» апреля 2021г. № 45-21*

*Советом директоров для лиц,  
связанных с АО «Jusan Bank» особыми отношениями  
Протокол от «23» апреля 2021г. № 23/04/21-01*

## **ДОГОВОР АРЕНДЫ МЕХАНИЧЕСКОГО СЕЙФА (ЯЧЕЙКИ)**

Настоящий Договор аренды механического сейфа (ячейки) (далее – Договор) определяет условия и порядок осуществления Акционерным обществом «First Heartland Jusan Bank» (далее – Банк) операций по предоставлению в аренду механических сейфов (ячеек) физическим лицам (резидентам и нерезидентам Республики Казахстан), а также юридическим лицам, представительствам/филиалам юридического лица, индивидуальным предпринимателям, адвокатам, частным нотариусам, частным судебным исполнителям, профессиональным медиаторам (далее – Арендатор) в соответствии с законодательством Республики Казахстан и внутренними документами Банка, устанавливает права, обязанности, ответственность Сторон, а также особенности правоотношений между Банком и Арендатором (как определено ниже).

Настоящий Договор является договором присоединения, заключаемым в соответствии с положениями статьи 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан, условия которого могут быть приняты Арендатором не иначе, как путем присоединения к настоящему Договору в целом на основании Заявления о присоединении к настоящему Договору в соответствии с Приложением 1 или 2 к настоящему Договору (далее – Заявление о присоединении). Сведения о Банке и Арендаторе указываются в Заявлении о присоединении. При этом, Заявление о присоединении и Договор являются единым документом.

Подписание Арендатором Заявления о присоединении свидетельствует о том, что:

- Арендатор прочитал, понял и принял условия Договора в полном объеме, без каких-либо замечаний и возражений;
- Договор не содержит каких-либо обременительных для Арендатора условий, которые он, исходя из своих разумно понимаемых интересов, не принял бы;
- Арендатор не вправе ссылаться на отсутствие его подписи на Договоре, как доказательство того, что Договор не был им прочитан/понят/принят, если у Банка имеется Заявление о присоединении, подписанное Арендатором;
- Арендатор соглашается со всеми условиями предоставления в аренду сейфа (ячейки);
- все положения Договора в полной мере соответствуют интересам и волеизъявлению Арендатора;
- Арендатором соблюдены все процедуры, необходимые для заключения Договора и предоставления в аренду сейфа (ячейки);
- заключение Договора и исполнение его условий, в том числе, предоставление в аренду сейфов (ячеек) по Договору, не нарушит и не приведет к нарушению любой нормы законодательства Республики Казахстан и/или применимого к Арендатору законодательства.

Все Приложения к Договору (при их наличии), заявления, принятые Банком от Арендатора в рамках услуги по предоставлению в аренду сейфа (ячейки) путем проставления соответствующей отметки Банка, являются неотъемлемой частью Договора, если иное не оговорено в тексте самого заявления.

### **1. Предмет Договора**

- 1.1. Арендатор арендует, а Банк предоставляет в соответствии с условиями настоящего Договора во временное владение и пользование сейф (ячейку) для размещения в них ценностей и документов.
- 1.2. Арендатор оплачивает услуги Банка в размере и в сроки, предусмотренные настоящим Договором и действующими Тарифами Банка (далее – Тарифы).
- 1.3. Номер сейфа, ключа указываются Банком в Заявлении о присоединении.

### **2. Права и обязанности Сторон**

#### **Арендатор обязан:**

- 2.1. Оплатить арендную плату за пользование сейфом (ячейкой) согласно Тарифам Банка.
- 2.2. Пользоваться сейфом (ячейкой) способом, исключающим его повреждение, обеспечить сохранность ключа.
- 2.3. Уплатить комиссию, информация о размере которого размещена на Интернет – ресурсе Банка по адресу: [www.jusanbank.kz](http://www.jusanbank.kz) (далее – Интернет – ресурс Банка), а также в филиалах (дополнительных помещениях филиалов) в доступных для обозрения Арендатора местах, за замену замка сейфа (ячейки) по вине Арендатора или утери им ключа.
- 2.4. Пользоваться сейфом (ячейкой) в соответствии с условиями Договора, в том числе не помещать в сейф (ячейку) запрещенные к хранению вещества, не использовать сейф (ячейку) для хранения взрывчатых и легковоспламеняющихся веществ, боеприпасов, огнестрельного, газового и холодного оружия, химических, отравляющих радиоактивных,

наркотических и психотропных веществ, живых организмов и предметов биологического происхождения, продуктов питания и скоропортящихся веществ, предметов и вещей, изъятых из гражданского оборота или ограниченных в гражданском обороте в соответствии с законодательством, иного имущества, способного нанести ущерб Банку и вред работникам Банка.

2.5. Освободить сейф (ячейку), сдать ключ в исправном состоянии ответственному работнику Банка по истечении срока аренды.

2.6. Уплатить Банку штраф за несвоевременную оплату аренды сейфа (ячейки), информация о размере которого, размещена на Интернет – ресурсе Банка, а также в филиалах (дополнительных помещениях филиалов) в доступных для обозрения Арендатора местах, действующем на день начисления штрафа.

2.7. Уведомить Банк в трехдневный срок в письменном виде или по другим, указанным в пункте 11.13. Договора, средствам связи об изменении места нахождения/места жительства, данных документа, удостоверяющего личность Арендатора, а также иных реквизитов (контактных телефонов, электронных адресов и др.) с предоставлением оригиналов/ нотариально засвидетельствованных копий документов, подтверждающих эти изменения. В случае неуведомления и/или несвоевременного уведомления, Банк освобождается от ответственности за ущерб, который может быть причинен Арендатору вследствие такого неуведомления и/или несвоевременного уведомления.

2.8. Уведомить Банк в течение 1 (один) рабочего дня со дня совершения нижеперечисленных действий в письменном виде или по другим, указанным в пункте 11.13. Договора, средствам связи, с предоставлением оригиналов/нотариально засвидетельствованных копий, подтверждающих такие действия документов:

1) о предоставлении третьим лицам права пользования сейфом (ячейкой) и распоряжения ценностями и документами, находящимися в сейфе (ячейке) Арендатора;

2) о досрочном прекращении полномочий лиц, уполномоченных пользоваться сейфом (ячейкой) и распоряжаться ценностями и документами, находящимися в сейфе (ячейке) Арендатора, на основании доверенности.

В случае нарушения Арендатором установленного настоящим пунктом порядка уведомления, Банк освобождается от ответственности за ущерб, который может быть причинен Арендатору вследствие такого нарушения.

2.9. Предоставить ответ, а также по первому требованию явиться в Банк в установленные Банком сроки, в случае уведомления Банком в соответствии с пунктом 2.21. настоящего Договора.

2.10. Уведомить Банк в срок не позднее 1 (один) рабочего дня об утере ключа. В случае неуведомления и/или несвоевременного уведомления, Банк освобождается от ответственности за ущерб, который может быть причинен Арендатору вследствие такого не уведомления и/или несвоевременного уведомления.

2.11. Самостоятельно знакомиться с Тарифами Банка, информация о которых размещена на Интернет – ресурсе Банка, а также в филиалах (дополнительных помещениях филиалов) в доступных для обозрения Арендатора местах.

#### **Арендатор вправе:**

2.12. Предоставить право пользования сейфом (ячейкой) доверенному лицу.

2.13. При повреждении замка на основании письменного заявления заменить сейф (ячейку) (Приложение №4 к Договору).

2.14. Составить опись, помещаемых в сейф (ячейку) ценностей и документов.

2.15. Иметь свободный доступ к сейфу (ячейке) в течение времени, установленного настоящим Договором.

2.16. В одностороннем порядке отказаться от исполнения Договора, освободить сейф (ячейку) и сдать ключ, уполномоченному работнику Банка. В этом случае арендная плата за оставшийся срок аренды не возвращается.

2.17. Совершать операции в рамках Договора посредством удаленного канала обслуживания Банка при наличии технической возможности Банка (только для физических лиц).

#### **Банк обязан:**

2.18. Обеспечить целостность и сохранность сейфа (ячейки) в течение всего срока действия настоящего Договора.

2.19. Предоставить Арендатору сейф (ячейку) в исправном состоянии, пригодном для использования в целях, предусмотренных настоящим Договором.

2.20. Обеспечить свободный доступ Арендатора к сейфу (ячейке) для помещения в сейф (ячейку) или выемки из сейфа (ячейки) ценностей и документов в установленное настоящим Договором время. При этом запрещается одновременное нахождение нескольких арендаторов сейфов (ячеек) в депозитарии.

2.21. Известить Арендатора об обстоятельствах, которые могут привести к уничтожению или повреждению ценностей и документов, находящихся в сейфе (ячейке), в течение трех рабочих дней со дня их выявления.

2.22. Знакомить Арендатора с действующими Тарифами Банка при заключении настоящего Договора.

2.23. Осуществить мероприятия, предусмотренные главой 4 настоящего Договора, не дожидаясь ответа Арендатора (п. 2.9), в случае возникновения угрозы уничтожения или повреждения ценностей и документов, находящихся в сейфе (ячейке) Арендатора.

2.24. Обеспечить доступ уполномоченному лицу государственного органа, осуществляющего государственное регулирование, контроль и надзор финансового рынка и финансовых организаций, к сейфу (ячейке) для проверки фактического наличия и содержания хранящихся в нем резервных копий (электронных данных, составляющих систему учета номинального держания) в присутствии Арендатора (для бизнес-клиентов, участников рынка ценных бумаг, оказывающих услуги номинального держания).

2.25. Заменить сейф (ячейку) Арендатору на имеющийся аналогичный сейф (ячейку) при возникновении технической неисправности сейфа (ячейки)/замка сейфа (ячейки) по вине Банка.

2.26. Возвратить арендную плату Арендатору за оставшийся срок аренды сейфа (ячейки), в случае неисполнения п. 2.25. настоящего Договора.

2.27. Гарантировать сохранность банковской тайны (сведений об Арендаторе и лицах, указанных в п.2.8. настоящего Договора, о самом факте аренды сейфа (ячейки), номере сейфа (ячейки), сведений о ценностях и документах, размещенных в сейфе (ячейке) Арендатора (в случаях, когда Банку известно о них), и операций по ним), за исключением случаев, предусмотренных законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором.

#### **Банк вправе:**

2.28. Самостоятельно устанавливать Тарифы за аренду сейфа (ячейки).

2.29. В одностороннем порядке изменять Тарифы, о чем Арендатор информируется путем размещения соответствующей информации в филиалах (дополнительных помещениях филиалов) в доступных для обозрения Арендатора местах, а также на Интернет – ресурсе Банка не позднее 5 (пять) рабочих дней до введения в действие таких изменений.

2.30. Истребовать любые документы, предусмотренные законодательством Республики Казахстан и внутренними документами Банка при заключении Договора и в течение срока действия Договора.

2.31. Расторгнуть Договор досрочно, если Арендатор использовал сейф (ячейку) в нарушение требований п. 2.2., п. 2.4. настоящего Договора. В этом случае арендная плата за оставшийся срок аренды не возвращается.

2.32. Отказаться в обслуживании в случаях и в порядке, предусмотренных законодательством Республики Казахстан в сфере противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма (при

отсутствии возможности фиксирования сведений клиента, необходимых для проведения его идентификации, а также невозможности проверки достоверности предоставленных им сведений).

2.33. Прекратить деловые отношения с Арендатором в случае непредставления Арендатором сведений и информации, необходимых для проверки достоверности и обновления данных о Арендаторе (его представителе) и бенефициарном собственнике, а также в случае возникновения в процессе обслуживания Арендатора подозрений о том, что деловые отношения используются Арендатором в целях легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем, или финансирования терроризма, предусмотренных законодательством Республики Казахстан в сфере противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма (далее – ПОД/ФТ).

2.34. В одностороннем порядке отказаться от исполнения Договора и потребовать от Арендатора освобождения сейфа (ячейки), сдачи ключа, в следующих случаях:

- если Арендатор пользуется сейфом (ячейкой) с существенным нарушением условий Договора или назначения сейфа (ячейки), несмотря на письменное предупреждение Банка о прекращении Арендатором таких действий;

- если Арендатор умышленно или по неосторожности существенно ухудшает сейф (ячейку), несмотря на письменное предупреждение Банка о прекращении таких действий;

- по основаниям и в порядке, предусмотренным законодательством в сфере ПОД/ФТ. Банк направляет по адресу Арендатора, указанному в реквизитах Заявления о присоединении, уведомление об отказе от исполнения настоящего Договора (полностью) в электронной форме или по почте (по усмотрению Банка) в течение трех рабочих дней со дня принятия решения. Договор считается расторгнутым с даты, указанной в уведомлении, при этом не требуется заключение между Сторонами каких-либо соглашений.

### **3. Ответственность сторон, основания исключения ответственности**

#### **Ответственность Банка:**

3.1. Банк несет ответственность за неисполнение/ненадлежащее исполнение настоящего Договора в пределах, установленных законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором.

3.2. Банк несет ответственность за необеспечение целостности и сохранности сейфа (ячейки).

3.3. Банк не несет ответственности за размещение Арендатором или его представителем в сейфе (ячейке) вещей, ценностей и документов, владение которыми и/или размещение Арендатором или его представителем в сейфе (ячейке) признано (будет признано) незаконным, а также за любой ущерб, причиненный Банку и/или третьим лицам, в результате или вследствие такого владения и/или их размещения в сейфе (ячейке) Банка.

3.4. Банк не несет ответственность за сохранность ценностей и документов, находящихся в сейфе (ячейке), если Арендатор не уведомил Банк об утере ключа.

3.5. Банк не несет материальной ответственности за выдачу содержимого сейфа (ячейки), в случае обращения взыскания, на основании решения суда, на деньги и другое имущество Арендатора, находящееся в сейфе (ячейке).

3.6. Банк не несет ответственности за ущерб, причиненный Арендатору вследствие неисполнения и/или ненадлежащего исполнения Арендатором обязанностей, предусмотренных настоящим Договором.

3.7. Банк не несет ответственность за утрату, недостачу или повреждение вещи, находящейся в сейфе (ячейке), если утрата, недостача или повреждение вещи вызваны непреодолимой силой либо свойствами самой вещи, либо умыслом или грубой неосторожностью Арендатора.

3.8. В любых случаях ответственность Банка при нарушении им условий настоящего Договора ограничивается размером реального ущерба, причиненного Арендатору.

#### **Арендатор несет ответственность:**

3.9. За нарушение п. 2.6. настоящего Договора – в виде оплаты штрафа как за несвоевременную оплату аренды сейфа (ячейки), размер которого определяется Тарифами Банка, действующими в день оплаты штрафа.

3.10. За ущерб, причиненный Банку вследствие утери ключа или поломки замка по вине Арендатора либо передачи ключа третьим лицам.

3.11. За размещение в сейфе (ячейке) вещей, ценностей и документов, владение которыми Арендатором или его представителем и/или размещение в сейфе (ячейке) признано (будет признано) незаконным, а также за любой ущерб, причиненный Банку и/или третьим лицам, в результате или вследствие такого владения и/или их размещения в сейфе (ячейке) Банка.

3.12. За размещение в сейфе (ячейке) запрещенных к хранению вещей, взрывчатых и легковоспламеняющихся веществ, боеприпасов, огнестрельного, газового и холодного оружия, химических, отравляющих радиоактивных, наркотических и психотропных веществ, живых организмов и предметов биологического происхождения, продуктов питания и скоропортящихся веществ, предметов и веществ, изъятых из гражданского оборота или ограниченных в гражданском обороте в соответствии с законодательством, иного имущества, способного нанести ущерб Банку и вред работникам Банка.

3.13. За ущерб, нанесенный Банку и/или третьим лицам нарушениями условий настоящего Договора, а также свойствами вещи, находящейся в сейфе (ячейке).

3.14. За недостоверность представляемых в Банк документов, а также за ненадлежащее использование сейфа (ячейки).

3.15. За ущерб и последствия, которые могут возникнуть при посещении помещения Банка, в котором расположен сейф (ячейка), любым лицом, обладающим средствами доступа к сейфу (ячейке), полученными от Арендатора.

### **4. Принудительное вскрытие сейфа (ячейки)**

4.1. Банк имеет право произвести принудительное вскрытие сейфа (ячейки) без присутствия Арендатора по истечении 3 (три) месяцев со дня окончания срока аренды в присутствии трех работников Банка, с составлением акта вскрытия, в случае неявки Арендатора (его представителя).

4.2. Банк за 1 (один) месяц до вскрытия сейфа (ячейки) направляет Арендатору уведомление о причинах и времени вскрытия сейфа (ячейки) заказным письмом по реквизитам, указанным в Заявлении о присоединении. Если Арендатор не уведомил Банк об изменении реквизитов в порядке, предусмотренном Договором, он считается уведомленным надлежащим образом.

4.3. Содержимое сейфа (ячейки) передается на хранение в кладовую Банка и возвращается Арендатору по первому его требованию после оплаты Арендатором комиссии за замену замка от вскрытого сейфа (ячейки) согласно Тарифам Банка, действующим на день оплаты комиссии, за исключением скоропортящихся/не подлежащих дальнейшему (длительному) хранению предметов, в том числе предметов, способных нанести ущерб имуществу Банка и вред его работникам, которые уничтожаются на основании акта.

4.4. Изъятые из сейфа (ячейки) ценности находятся на ответственном хранении в кладовой Банка в течение 1 (один) года со дня вскрытия сейфа (ячейки) без начисления платы за хранение ценностей в кладовой Банка.

4.5. При неявке Арендатора по истечении пяти лет со дня вскрытия сейфа (ячейки), Банк вправе распорядиться содержимым сейфа (ячейки) по своему усмотрению, в том числе реализовать в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан.

## **5. Арендная плата**

- 5.1. Арендная плата определяется в соответствии с Тарифами Банка, действующими на день заключения Договора.
- 5.2. Оплата арендной платы производится Арендатором одновременно за весь срок аренды. Сейф (ячейка) предоставляется Арендатору только после оплаты арендной платы. Оплата может производиться как путем безналичного перевода на указанный Банком счет, так и путем внесения в кассу Банка наличных денег.
- 5.3. Срок аренды сейфа (ячейки) указывается в Заявлении о присоединении.

## **6. Доступ к сейфу**

- 6.1. Доступ к сейфу (ячейке) Арендатора открыт в период рабочего времени, в течение которого Банк осуществляет операционное обслуживание клиентов. Информация о режиме работы Банка размещена в филиалах (дополнительных помещениях филиалов) в доступных для обозрения Арендатора местах, а также на Интернет – ресурсе Банка.
- 6.2. Аренда сейфа (ячейки) оформляется выдачей Арендатору ключа от сейфа (ячейки), при этом подписывается Акт предоставления сейфа (ячейки) в аренду в соответствии с Приложением №3 к настоящему Договору.
- 6.3. Сейф (ячейка) открывается и закрывается Арендатором в присутствии ответственного работника Банка.
- 6.4. Сейф (ячейка) имеет двойной механический ключевой замок. Замок открывается одновременно двумя различными ключами – ключом работника Банка и ключом Арендатора. Закрытие сейфа (ячейки) Арендатор производит своим ключом, замок открывающийся ключом работника Банка, закрывается автоматически.
- 6.5. При каждом обращении в Банк:
- Арендатор - физическое лицо, индивидуальный предприниматель, адвокат, частный нотариус, частный судебный исполнитель, профессиональный медиатор должен иметь документ, удостоверяющий личность, ключ, выданный Банком Арендатору;
  - уполномоченный представитель Арендатора – юридического лица/физического лица должен иметь документ, удостоверяющий личность и доверенность, подтверждающую полномочия данного лица, ключ, выданный Банком Арендатору.
- 6.6. Банк имеет право не допускать Арендатора к арендуемому сейфу (ячейке) в следующих случаях:
- нарушение Арендатором условий Договора;
  - отсутствие у Арендатора документа, удостоверяющего личность;
  - отсутствие у Арендатора ключа от сейфа (ячейки);
  - наличие у Арендатора задолженности по арендной плате за пользование сейфом (ячейкой) до ее полной оплаты;
  - арест имущества (ценностей) Арендатора, размещенного в арендуемом сейфе (ячейке), наложенный в соответствии с законодательством.

## **7. Обстоятельства непреодолимой силы**

- 7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по Договору, если неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора в результате событий чрезвычайного характера, которые Стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами.
- 7.2. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Сторона не может оказать влияние и за возникновение которых не несет ответственности (например: землетрясения, наводнения, пожары и др.).
- 7.3. Сторона, ссылающаяся на такие обстоятельства, обязана в десятидневный срок в письменной форме информировать другую Сторону о наступлении подобных обстоятельств, причем по требованию другой Стороны с наступлением таких обстоятельств должен быть предъявлен документ, выданный компетентным органом.
- 7.4. Сторона обязана в течение трех календарных дней сообщить в письменной форме о прекращении действия подобных обстоятельств.
- 7.5. Срок выполнения обязательств по Договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого действуют такие обстоятельства и их последствия.

## **8. Срок действия Договора и порядок изменения Договора**

- 8.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня подписания Арендатором и принятия Банком (путем проставления соответствующей отметки Банка) Заявления о присоединении, являющегося неотъемлемой частью Договора и подтверждающего факт заключения Договора. Договор действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств по нему.
- 8.2. Действие Договора может быть прекращено:
- по письменному соглашению Сторон;
  - по инициативе Арендатора об отказе от исполнения Договора, в соответствии с настоящим Договором, и при условии отсутствия обстоятельств, препятствующих расторжению настоящего Договора;
  - в иных установленных настоящим Договором случаях.
- 8.3. Банк вправе в одностороннем порядке, без предварительного согласования с Арендатором, вносить в Договор изменения и/или дополнения. О внесенных в Договор изменениях и/или дополнениях Банк информирует Арендатора путем размещения информации на Интернет – ресурсе Банка, а также путем размещения информации в операционных залах филиалов Банка и их дополнительных подразделений в доступном для обозрения месте, не позднее, чем за 10 (десять) календарных дней до вступления таких изменений и/или дополнений в силу.
- 8.4. Не предоставление Арендатором в Банк заявления о неприятии условий Договора с учетом внесенных изменений и/или дополнений в течение 5 (пять) рабочих дней со дня информирования Арендатора о внесении изменений и/или дополнений в Договор, означает согласие Арендатора с новой (измененной/дополненной) редакцией Договора и присоединение к нему в целом с учетом внесенных изменений и/или дополнений.
- 8.5. После внесения изменений и/или дополнений в Договор, он продолжает действовать в измененном/дополненном виде.
- 8.6. При внесении изменений в законодательство Республики Казахстан, до внесения изменений и дополнений в Договор в соответствии с порядком, установленным пунктами 8.3.-8.5. настоящего Договора, стороны Договора руководствуются соответствующими положениями законодательства Республики Казахстан.
- 8.7. Срок аренды сейфа (ячейки) может быть продлен на основании заявления Арендатора о продлении срока аренды сейфа (ячейки), поданного по установленной в соответствии с Приложением №5 к настоящему Договору форме в течение 3 (три) рабочих дней до окончания срока аренды сейфа (ячейки). При этом, условия аренды сейфа (ячейки) со дня продления срока аренды устанавливаются в соответствии со стандартными условиями аренды сейфа (ячейки), установленными Банком и действующими на день продления. Заявление Арендатора о продлении срока аренды сейфа (ячейки) является неотъемлемой частью настоящего Договора и является документом, подтверждающим ознакомление и принятие условий аренды сейфа (ячейки), действующих на день продления срока аренды.

## 9. Порядок разрешения споров

9.1. Разногласия и споры, возникающие по настоящему Договору, рассматриваются Сторонами самостоятельно в предварительном порядке путем переговоров в целях выработки взаимоприемлемых решений.

9.2. Все споры, связанные с настоящим Договором, неурегулированные путем переговоров, подлежат рассмотрению по выбору истца/заявителя в судах Республики Казахстан по месту нахождения Банка или его филиала (за исключением случаев, когда в соответствии с требованиями Гражданского процессуального кодекса Республики Казахстан установлена исключительная подсудность) либо в Постоянно действующем «Арбитражном суде Алматы», в соответствии с его Регламентом, являющимся неотъемлемой частью настоящего арбитражного соглашения, в редакции, действующей на дату подачи иска/заявления в арбитраж, за исключением споров неподведомственных арбитражам в соответствии с законодательством Республики Казахстан и подлежащих, в связи с этим, рассмотрению в судах Республики Казахстан

## 10. Конфиденциальность

10.1. Любая информация, передаваемая Сторонами друг другу в связи с Договором, а также сам факт заключения Договора, являются конфиденциальной информацией и не могут быть разглашены третьим лицам без получения предварительного письменного согласия другой Стороны, если иное не вытекает из требований законодательства Республики Казахстан или условий Договора.

10.2. Банк не несет ответственности за ущерб, причиненный Арендатору, если конфиденциальность была нарушена по вине Арендатора или конфиденциальная информация была известна либо стала известна третьим лицам из иных источников.

10.3. Подавая Заявление о присоединении, Арендатор соглашается, что в течение срока действия Договора, Банк вправе требовать раскрытия любой информации, в соответствии с положениями законодательства Республики Казахстан, внутренних документов Банка, устанавливающих необходимость соблюдения закрепленного в них уровня раскрытия информации, а Арендатор обязуется предоставлять Банку, по его первому требованию, любую информацию в сроки, установленные Банком.

10.4. Подавая Заявление о присоединении, Арендатор безусловно, и безотзывно уполномочивает Банк на предоставление, на основании настоящего Договора без какого-либо дополнительного согласия Арендатора, следующим третьим лицам:

1) юридическим лицам, являющимся крупными участниками Банка, аффилированным юридическим лицам Банка; уполномоченным государственным органам, судам, правоохранительным органам (в том числе, органам дознания и/или предварительного следствия, органам национальной безопасности) по их запросу, либо в случае нарушения Арендатором обязательств перед Банком, либо в случае нарушения Арендатором норм законодательства Республики Казахстан; любым третьим лицам, которым Банк уступает свои права требования по Договору, - всей и любой информации, имеющей отношение к Арендатору и/или Договору и/или иным договорам, заключенным между Банком и Арендатором, в том числе прекратившим свое действие, составляющей банковскую тайну, как определено законодательством Республики Казахстан, а также коммерческую или иную охраняемую законом тайну;

2) любым третьим лицам, которые наняты или будут наняты в будущем Банком, акционерами Банка и/или аффилированными лицами Банка для осуществления аналитических опросов, оказания иных услуг, включая, но не ограничиваясь, услуги по возврату задолженности, консультационные, юридические, аудиторские и иные услуги, для предоставления таким третьим лицам возможности исполнить свои обязательства перед Банком, акционерами Банка и/или аффилированными лицами Банка, а равно как для реализации своих функций в рамках законодательства Республики Казахстан, - любой информации, имеющей отношение к Арендатору и/или Договору и/или иным договорам, заключенным между Банком и/или Арендатором и/или третьими лицами, в том числе прекратившим свое действие, составляющей банковскую тайну, как определено законодательством Республики Казахстан, а также коммерческую или иную охраняемую законом тайну, которая необходима и достаточна для надлежащего оказания услуг Банку, акционерам Банка и/или аффилированным лицам Банка, а равно как для реализации своих функций в рамках законодательства Республики Казахстан;

3) уполномоченным государственным органам Республики Казахстан, иностранным налоговым органам, в том числе налоговым органам США (IRS) и иностранным налоговым агентам, - любой информации, имеющей отношение к Арендатору и/или Договору и/или иным договорам, заключенным между Банком и Арендатором, в том числе прекратившим свое действие, составляющей банковскую тайну, как определено законодательством Республики Казахстан, а также коммерческую и/или иную охраняемую законом тайну, в целях реализации требований, определенных Законом Соединенных Штатов Америки «О налоговом режиме иностранных счетов» FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act).

10.5. Настоящим Арендатор предоставляет Банку свое безусловное согласие на сбор Банком из всех источников и обработку, распространение Банком любой информации о Арендаторе, в том числе, составляющей банковскую и иную охраняемую законом тайну, персональные данные Арендатора (его представителя) (далее – Информация), в целях заключения и в рамках исполнения настоящего Договора и/или иных сделок с Банком, в том числе надлежащего исполнения Арендатором своих обязательств по ним, а также в связи с возникновением или возможностью возникновения, между Банком, Арендатором и (или) третьими лицами, в т.ч. с которыми Арендатор и (или) Банк связан (-ы) обстоятельствами или отношениями, любых отношений, включая, но не ограничиваясь, связанных с: оказанием банковских и иных услуг, в т.ч. совершением перед их оказанием и в процессе их оказания любых действий/сделок (по оценке и (или) страхованию (если предусмотрено) и т.п.); направлением уведомлений, требований, а также информированием, в т.ч. об услугах Банка; запросом и получением любых сведений и информации; уступкой прав требования; а также в иных случаях, при которых возникает/имеется необходимость сбора, обработки и распространения Информации. Сбор, обработка и распространение Информации осуществляется по усмотрению Банка способами, не противоречащими законодательству Республики Казахстан.

### **Банк вправе:**

1) передавать Информацию уполномоченным государственным органам и третьим лицам, указанным в настоящем Договоре, когда Банк обязан или вправе совершить такие действия в соответствии с требованиями законодательства, заключенными договорами и в иных случаях; осуществлять трансграничную передачу Информации, в т.ч. согласно пп. 1) п. 3 ст. 16 Закона РК «О персональных данных и их защите» (далее – Закон);

2) распространять Информацию, в т.ч. согласно п. 2 ст. 15 Закона;

3) самостоятельно определять условия доступа к Информации;

4) хранить Информацию на любых носителях в течение сроков хранения, установленных законодательством РК и внутренними документами Банка, после прекращения правоотношений с Банком.

Банк не обязан уведомлять кого-либо о совершаемых Банком действиях по сбору, обработке и передаче Информации третьим лицам.

Арендатор обязуется в течение 3 (трех) рабочих дней письменно сообщать Банку о новой Информации, любых изменениях и/или дополнениях Информации, переданной им Банку, с предоставлением Банку соответствующих подтверждающих документов для внесения Банком в Информацию изменений и (или) дополнений.

## 11. Заключительные положения

11.1. Договор представляет собой полное взаимопонимание Сторон в связи с его предметом, и заменяют собой все предыдущие письменные или устные соглашения или договоренности, имевшиеся между Сторонами в отношении условий Договора.

11.2. Договор является обязательным для Сторон, их правопреемников и уполномоченных представителей.

11.3. Если какое-либо положение Договора утратит силу, станет недействительным или незаконным, это не окажет влияния на действительность и законность остальных положений Договора. В таких случаях Стороны приложат все усилия для замены недействительного положения новым юридически значимым.

11.4. Подавая Заявление о присоединении Арендатор подтверждает, что:

а) вся информация, предоставленная Арендатором для целей заключения и исполнения Договора, является/будет являться достоверной, полной и точной;

б) заключение Договора не противоречит, и не будет противоречить любым договорам, стороной которых является Арендатор, его уставным документам (для юридических лиц), а также любым иным требованиям, которые Арендатор обязан соблюдать или которые к нему применимы, в том числе законодательству Республики Казахстан и законодательству страны резидентства Арендатора;

в) Арендатор должным образом создан и зарегистрирован в соответствии с законодательством страны своего резидентства (для юридических лиц).

11.5. Арендатор признает и соглашается с тем, что Банк активно работает над предотвращением случаев вовлечения Банка в преступные действия и схемы по отмыванию денег, такие как легализация доходов, полученных преступным путем, терроризм, мошенничество, коррупция и т.д. Стандарты работы Банка направлены на сохранение и защиту репутации Банка, а также на то, чтобы вера арендаторов в добропорядочность Банка не была никоим образом подорвана. В связи с этим, Банк, по своему усмотрению, устанавливает определенные требования к арендаторам Банка и сделкам и операциям, совершаемым арендаторами Банка, которые могут периодически изменяться. Так, Банком могут быть установлены критерии, по которым тот или иной арендатор Банка либо та или иная сделка или операция арендатора Банка может быть отнесен (-а) к категории необычных/подозрительных арендаторов и/или сделок/операций.

11.6. Настоящим Арендатор заверяет, что в отношении персональных данных субъектов персональных данных, переданных и подлежащих передаче в будущем Арендатором Банку по Договору (по Уполномоченным лицам и Представителям), а также в иных случаях, когда в соответствии с законодательством Республики Казахстан и (или) внутренними документами Банка возникает необходимость сбора, обработки таких персональных данных, Арендатор предварительно получил у субъектов персональных данных, которые он предоставил, согласия на сбор и обработку персональных данных, на передачу персональных данных третьему лицу, в том числе Банку, сбор и обработку их Банком, на трансграничную передачу персональных данных, независимо от обеспечения соответствующим иностранным государством защиты передаваемых персональных данных, если такая передача не запрещена или не ограничена законодательством Республики Казахстан.

В случае необходимости, определяемой Банком, Арендатор предоставляет Банку документальное подтверждение наличия собранных Арендатором у субъектов персональных данных согласий на сбор и обработку персональных данных, на передачу персональных данных третьему лицу, в том числе Банку, сбор и обработку их Банком, на трансграничную передачу.

Ответственность за отсутствие вышеуказанных согласий возлагается на Арендатора. В случае применения к Банку каких-либо мер за нарушение законодательства Республики Казахстан о персональных данных Арендатор обязуется возместить Банку, по требованию Банка, любые понесенные Банком расходы и убытки.

11.7. При исполнении своих обязательств по настоящему Договору, Стороны, их аффилированные лица, работники или посредники:

а) не выплачивают, не предлагают выплатить и не разрешают выплату денег или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам, для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или иные неправомерные цели;

б) не осуществляют действия, квалифицируемые применимым для целей настоящего Договора законодательством Республики Казахстан, как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, коррупция.

11.8. Каждая из Сторон настоящего Договора отказывается от стимулирования каким-либо образом работников/представителей другой Стороны, в том числе путем предоставления денег, подарков, безвозмездного выполнения в их адрес работ (услуг) и другими, не перечисленными в настоящем пункте способами, ставящего работника/представителя другой Стороны в определенную зависимость и направленного на обеспечение выполнения этим работником/представителем другой Стороны каких-либо действий в пользу стимулирующей его Стороны.

Под действиями работника Банка, осуществляемыми в пользу Арендатора, стимулирующего данного работника вышеперечисленными способами, понимаются:

а) предоставление Арендатору неоправданных преимуществ по сравнению с другими арендаторами Банка;

б) предоставление Арендатору каких-либо гарантий, не предусмотренных законодательством и внутренними документами Банка;

в) ускорение существующих процедур;

г) иные действия работника, идущие вразрез с внутренними документами Банка и принципами прозрачности и открытости взаимоотношений между Сторонами.

11.9. Порядок расположения статей, названия статей и другие заголовки, содержащиеся в Договоре, использованы для удобства и не содержат каких-либо ограничений, характеристик или толкований каких-либо положений Договора.

11.10. В части вопросов, не урегулированных настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Республики Казахстан.

11.11. Договор составлен на государственном, русском и английском языках. В случае несоответствия текстов Договора на государственном, русском и английском языках, Стороны руководствуются текстом Договора на русском языке.

11.12. Настоящий Договор по требованию Арендатора, вручается ему при его заключении, для удобства их применения, исполнения и соблюдения. В случае, если Арендатор желает получать иные услуги, предоставляемые Банком, кроме предусмотренных в Договоре, требуется заключение отдельных договоров на оказание соответствующих услуг, а также соблюдение иных требований, предусмотренных нормативными правовыми актами Республики Казахстан и/или внутренними политиками, стандартами, процедурами, иными внутренними документами Банка.

11.13. Все уведомления, подлежащие направлению в соответствии с условиями настоящего Договора, направляются по усмотрению Банка одним из следующих способов: по почтовому адресу/по номеру факса/на электронный адрес/путем отправления SMS-сообщения по номеру телефона Арендатора, указанным в Заявлении о присоединении.

**Реквизиты Банка:**



## ОТМЕТКИ БАНКА

Акционерное общество «First Heartland Jusan Bank»

Республика Казахстан, 050059, г. Алматы пр. Нурсултана Назарбаева, д. 242

БИН 920140000084, ИИК KZ48125KZT1001300336 в Национальном Банке Республики Казахстан

БИК TSESKZKA, Кбе – 14

Операционное управление/Дополнительное помещение № \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ филиала Акционерное общество «First Heartland Jusan Bank», с  
адресом: \_\_\_\_\_

Договор аренды механического сейфа (ячейки) № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.,

На основании настоящего Заявления о присоединении Арендатору предоставляется в аренду сейф (ячейка):

Размер сейфа (ячейки)	Номер ключа	Номер сейфа (ячейки)

Настоящее Заявление о присоединении принял, идентификацию Арендатора осуществил, документы для предоставления в аренду сейфа (ячейки) проверил.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Исполнитель: \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество) \_\_\_\_\_ (подпись, штамп (при наличии))



Приложение 2  
к Договору аренды сейфа (ячейки) для физического лица,  
юридического лица, представительства/  
филиала юридического лица/индивидуального  
предпринимателя/адвоката/частного нотариуса/частного судебного  
исполнителя/профессионального медиатора

### ЗАЯВЛЕНИЕ о присоединении для юридического лица к Договору аренды механического сейфа (ячейки)

Наименование Арендатора \_\_\_\_\_

БИН/ИИН: \_\_\_\_\_

Признак резидентства: Резидент  Нерезидент  Страна резидентства \_\_\_\_\_

Юридический адрес: \_\_\_\_\_

Фактический адрес: \_\_\_\_\_

Контактные телефоны: \_\_\_\_\_

Факс (при наличии): \_\_\_\_\_

Электронная почта: \_\_\_\_\_




(web- сайт): \_\_\_\_\_

В соответствии со статьей 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан настоящим Заявлением о присоединении, Арендатор принимает условия Договора аренды механического сейфа (ячейки) (далее – Договор), в редакции, размещенной на Интернет-ресурсе Акционерное общество «First Heartland Jusan Bank» (далее – Банк) по адресу [www.jusanbank.kz](http://www.jusanbank.kz) по состоянию на день подписания Заявления, и подтверждает, что:

- 1) Договор прочитан, принят Арендатором в полном объеме, без каких-либо замечаний и возражений, не содержит каких-либо обременительных для Арендатора условий, которые, исходя из разумно понимаемых интересов Арендатора, не были бы приняты;
- 2) настоящее Заявление в совокупности с Договором является Договором аренды механического сейфа (ячейки);
- 3) согласен на изменение и дополнение Банком Договора в одностороннем порядке путем размещения Договора в новой редакции, с учетом внесенных изменений и/или дополнений, на Интернет-ресурсе Банка по адресу [www.jusanbank.kz](http://www.jusanbank.kz);
- 4) не вправе ссылаться на отсутствие подписи уполномоченных лиц и печати Арендатора на Договоре, как доказательство того, что Договор не был Арендатором прочитан/принят, если у Банка имеется настоящее Заявление;
- 5) Банком была предоставлена исчерпывающая информация о: тарифах, условиях предоставления банковских услуг по Договору, перечне необходимых документов для заключения Договора, об ответственности и возможных рисках в случае невыполнения обязательств по Договору.

В связи с этим, Арендатор просит предоставить в аренду сейф (ячейку):



Малый  Средний  Большой 

со сроком аренды: \_\_\_\_\_

Руководитель \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество (при наличии)) (подпись)

Главный бухгалтер \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество (при наличии)) (подпись)

Доверенное лицо \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество (при наличии)) (подпись)

М.П. (при наличии) « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

#### ОТМЕТКИ БАНКА

Акционерное общество «First Heartland Jusan Bank»  
Республика Казахстан, 050059, г. Алматы пр. Нурсултана Назарбаева, д. 242  
БИН 920140000084, ИИК KZ48125KZT1001300336 в Национальном Банке Республики Казахстан  
БИК TSESKZKA, Кбе – 14

Операционное управление/Дополнительное помещение № \_\_\_\_\_  
филиала Акционерное общество «First Heartland Jusan Bank», с  
адресом: \_\_\_\_\_

Договор аренды механического сейфа (ячейки) № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.,

На основании настоящего Заявления о присоединении Арендатору предоставляется в аренду сейф (ячейка):

Номер ключа	Номер сейфа (ячейки)

Настоящее Заявление о присоединении принял, идентификацию Арендатора осуществил, документы для предоставления в аренду сейфа (ячейки) проверил.

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Исполнитель: \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество) (подпись, штамп (при наличии))



Приложение 3  
к Договору аренды сейфа (ячейки) для физического лица,  
юридического лица, представительства/  
филиала юридического лица/индивидуального  
предпринимателя/адвоката/частного нотариуса/частного судебного  
исполнителя/профессионального медиатора

#### Акт предоставления сейфа (ячейки) №\_\_ в аренду на основании Договора аренды механического сейфа (ячейки) №\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

г. (указать город) « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Акционерное общество «**First Heartland Jusan Bank**», именуемое в дальнейшем «**Банк**», в лице указать должность уполномоченного представителя Банка г-на (г-жи) указать Фамилию, имя, отчество полностью, действующего (-ей) на основании указать документ, на основании которого действует уполномоченный представитель, с одной стороны, и [указать полностью организационно-правовую форму и наименование Арендатора, именуемое в дальнейшем «Арендатор», в лице указать должность г-на (г-жи) указать Фамилию, имя, отчество, полностью, действующего (-ей) на основании указать документ на основании которого действует уполномоченный представитель] [г-на (г-жа) указать полностью Фамилию Имя Отчество Клиента, именуемый (-ая) в дальнейшем «Арендатор»], с другой стороны, составили настоящий Акт предоставления сейфа (ячейки) №\_\_ в аренду (далее - Акт) о нижеследующем:

- Банк передал, а Арендатор получил во временное пользование:
  - сейф (ячейку) №\_\_ (размер ячейки: \_\_\_\_\_) ;
  - исправный 1 (один) ключ №\_\_ от сейфа (ячейки) №\_\_ ;
- Сейф (ячейка) и ключ видимых повреждений не имеют:

- 1) дверь закрывается плотно без помех и затруднений;
- 2) замок открывается и закрывается ключом без помех и затруднений.
3. Арендатор претензий к качеству переданного в аренду сейфа (ячейки), ключа и не имеет.
4. Настоящий Акт составлен и подписан в двух идентичных экземплярах, на государственном, русском и английском языках, каждый из которых считается оригиналом и имеет одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру на государственном, русском и английском языках для каждой из Сторон. В случае разночтения текста Акта на государственном, русском и английском языках Стороны руководствуются текстом Акта на русском языке.
5. Настоящий Акт является неотъемлемой частью Договора аренды сейфа (ячейки).

Передал: \_\_\_\_\_  
(Ф.И.О., подпись уполномоченного работника Банка)

Принял: \_\_\_\_\_  
(Ф.И.О., подпись Арендатора/Представителя Арендатора)



Приложение 4  
к Договору аренды сейфа (ячейки) для физического лица,  
юридического лица, представительства/  
филиала юридического лица/индивидуального  
предпринимателя/адвоката/частного нотариуса/частного судебного  
исполнителя/профессионального медиатора

**ЗАЯВЛЕНИЕ**  
**о замене сейфа (ячейки) № \_\_\_\_\_ в рамках Договора**  
**аренды механического сейфа (ячейки) № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.**

ФИО Арендатора \_\_\_\_\_ (далее – Арендатор)

ИИН: 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Наименование Арендатора \_\_\_\_\_

БИН/ИИН: 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Размер сейфа:**

Малый  Средний  Большой

Номер сейфа: \_\_\_\_\_

Срок аренды: \_\_\_\_\_

Номер ключа: \_\_\_\_\_

**Арендатор/Представитель Арендатора (нужное подчеркнуть)**

\_\_\_\_\_ (Ф.И.О (при наличии)) \_\_\_\_\_ (подпись)

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**ОТМЕТКИ БАНКА**

Акционерное общество «First Heartland Jusan Bank»  
Республика Казахстан, 050059, г. Алматы пр. Нурсултана Назарбаева, д. 242  
БИН 920140000084, ИИК KZ48125KZT1001300336 в Национальном Банке Республики Казахстан, БИК TSESKZKA, Кбе – 14

Операционное управление/Дополнительное помещение № \_\_\_\_\_ филиала Акционерное общество «First Heartland Jusan Bank», с адресом: \_\_\_\_\_

Договор аренды механического сейфа (ячейки) № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.,

По инициативе Банка: (указать причину) \_\_\_\_\_




По инициативе клиента: (указать причину) \_\_\_\_\_

Номер ключа	Номер вновь предоставляемого ключа



Настоящим Арендатор просит продлить срок аренды сейфа (ячейки) по Договору аренды механического сейфа (ячейки) № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.:

**1. Размер сейфа:**

Малый  Средний  Большой   
2. **Номер сейфа:** \_\_\_\_\_  
3. **Номер ключа:** \_\_\_\_\_  
4. **Срок аренды:** \_\_\_\_\_

**Арендатор/Представитель Арендатора** (*нужное подчеркнуть*)

\_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество (при наличии)) (подпись)

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**ОТМЕТКИ БАНКА**

Акционерное общество «First Heartland Jusan Bank»  
Республика Казахстан, 050059, г. Алматы пр. Нурсултана Назарбаева, д. 242  
БИН 920140000084  
ИИК KZ48125KZT1001300336 в Национальном Банке Республики Казахстан  
БИК TSESKZKA, Кбе – 14

*Нижеуказанный текст заполняется в случае подачи настоящего Заявления в отделении Банка:*

Операционное управление/Дополнительное помещение № \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ филиала Акционерное общество «First Heartland Jusan Bank», с  
адресом: \_\_\_\_\_

Настоящее Заявление о продлении срока аренды сейфа (ячейки) принял, идентификацию Арендатора осуществил.  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Исполнитель: \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество) (подпись, штамп (при наличии))

<sup>2</sup> В случае если Арендатор – юридическое лицо